

PREGÃO ELETRÔNICO BINACIONAL AC 1287-18
SUBASTA A LA BAJA ELECTRÓNICA BINACIONAL AC 1287-18

RENOVAÇÃO DE LICENÇAS DO SOFTWARE BMC CONTROL-M NOS SERVIDORES CORPORATIVOS DO AMBIENTE PRODUTIVO DA ITAIPU

RENOVACIÓN DE LICENCIAS DEL SOFTWARE BMC CONTROL-M EN LOS SERVIDORES CORPORATIVOS DEL AMBIENTE PRODUCTIVO DE LA ITAIPU.

ADITAMENTO 1

ADITIVO 1

I) Em conformidade com o disposto no subitem 2.6.1 do Caderno de Bases e Condições (CBC) do Pregão Eletrônico Binacional AC 1287-18, a ITAIPU responde perguntas realizadas por interessadas na presente licitação:

I) De conformidad a lo dispuesto en el sub ítem 2.6.1 del Pliego de Bases y Condiciones (PBC) de la Subasta a la Baja Electrónica Binacional AC 1287-18, la ITAIPU responde las preguntas realizadas por interesadas en la presente licitación:

PERGUNTA 1

Subitem 1.3.2: Em relação ao pregão em referência e devido à magnitude do projeto, consultamos a convocante se será necessária a apresentação de documento emitido pela BMC SOFTWARE Inc., comprovando que a proponente se encontra autorizada a revender os software CONTROL-M, no Paraguai ou no Brasil a fim de dar maior possibilidade a empresas que contam com o respaldo do fabricante e que podem ofertar à ITAIPU a melhor solução possível à sua necessidade.

PREGUNTA 1

“Numeral 1.3.2: En relación al Pregón de referencia y debido a la magnitud del proyecto, consultamos a la convocante si será necesaria la presentación del documento emitido por la BMC SOFTWARE Inc., comprobando que el oferente se encuentra autorizado a revender el software CONTROL-M, en el Paraguay o en el Brasil a fin de dar mayor posibilidad a empresas que cuentan con el respaldo del fabricante y que pueden brindarle a la ITAIPU la mejor solución posible a su necesidad”

RESPOSTA

O subitem 1.3.2, letra “b” do CBC não exige a apresentação de documento emitido pela BMC SOFTWARE Inc. comprovando que a proponente se encontra autorizada a revender o software CONTROL-M, no Paraguai ou no Brasil. No entanto, a proponente deverá cumprir integralmente o disposto nas Especificações Técnicas, Anexo I do CBC, em especial, no caso, o subitem 4.1, que assim estabelece:

RESPUESTA

El subitem 1.3.2, letra “b” del PBC exige la presentación del documento emitido por la BMC SOFTWARE Inc. comprobando que el oferente se encuentra autorizado a comercializar el software CONTROL-M, en el Paraguay y en el Brasil. En tanto, el oferente deberá cumplir integralmente con los dispuesto en las Especificaciones Técnicas, Anexo I del PBC, en especial, en el caso, del subitem 4.1, que establece:

“4.1- A CONTRATADA deverá entregar as licenças junto com a Carta de Certificação, emitidos pela fabricante do produto, na qual conste que a ITAIPU é a proprietária das licenças adquiridas, além da vigência da assinatura do suporte técnico pelo período contratado, comprovável no site web da fabricante.” (grifo ausente no original)

“4.1 El CONTRATISTA deberá entregar las licencias junto con la Carta de Certificación, emitidos por el fabricante del producto, en la cual conste que la ITAIPU es propietaria de las licencias adquiridas además de la vigencia de la subscripción del soporte técnico por el periodo contratado, comprobable en el sitio web del fabricante.”

PERGUNTA 2

Quanto ao item do processo de RENOVAÇÃO DE LICENÇAS DO SOFTWARE BMC CONTROL-M NOS SERVIDORES CORPORATIVOS DO AMBIENTE PRODUTIVO DA ITAIPU. Como representante do software no Paraguai e com intenção de participar do presente pregão, é necessário que a convocante possa indicar o **número de Série, TIE number ou customers ID**, para que o fabricante BMC possa fazer chegar a cotação correta da licença a renovar.

RESPOSTA

Conforme item 2 das Especificações Técnicas, Anexo I do CBC, o *Support ID* com *BMC SOFTWARE inc.* é **597553**.

II) Permanecem inalteradas as condições contidas no CBC do Pregão Eletrônico Binacional AC 1287-18.

Elaboração: Divisão de Suporte Técnico
Data de emissão: 01.08.18

PREGUNTA 2

En el marco del proceso de RENOVIACIÓN DE LICENCIAS DEL SOFTWARE BMC CONTROL-M EN LOS SERVIDORES CORPORATIVOS DEL AMBIENTE PRODUCTIVO DE LA ITAIPU.

En carácter de representante del software en Paraguay y con ganas de participar de dicho subasta, es imperiosa que la convocante pueda indicar el **número de Serial, TIE number o customers ID**. Para que el fabricante BMC, pueda hacer llegar la cotización correcta de la licencia a renovar.

RESPUESTA

Conforme ítem 2 de las Especificaciones Técnicas, Anexo I del PBC, el *Support ID* con *BMC SOFTWARE Inc.* es **597553**.

II) Permanecen inalteradas las condiciones contenidas en el PBC de la Subasta a la Baja Electrónica Binacional AC 1287-18.

Elaboración: División de Apoyo Técnico
Fecha de emisión: 01.08.18